|  |  |
| --- | --- |
| **UMOWA UŻYCZENIA LOKALU**  Zawarta dnia ………w Warszawie. pomiędzy:  1. ………………. zamieszkałą w ………. przy …………………………., legitymującą się dowodem osobistym nr …………….., PESEL……………………,  zwanym dalej **Użyczającym**,  **a**  1. …………………………………………. zamieszkałą w  …………………………………………..  ……..……………………………………  ………..…………………………... ,  legitymującą się paszportem nr  ………………………………….,  zwanymi dalej łącznie **Biorącym do używania** (w skrócie **Biorący**).  mianowitej treści:  **Preambuła**  Biorąc pod uwagę, że:  1. Na Ukrainie trwa wojna.  2. Uchodźcy z Ukrainy potrzebują pomocy, w tym mieszkaniowej.  3. Strony zawierają niniejszą umowę.  **§ 1**  1. Użyczający oświadcza, iż jest właścicielem lokalu znajdującego się w Warszawie przy ……………………...  składającego  się z następujących pomieszczeń pokój gościnny połączony z kuchnią, sypialnia, łazienka, przedpokój, balkon (PRZYKŁADOWE, WPISAĆ CO JEST W MIESZKANIU), o łącznej  powierzchni użytkowej …… m2.  **§ 2**  1. Przedmiotem umowy użyczenia jest lokal opisany w § 1.  2. Lokal będzie wykorzystywany przez Biorących na cele mieszkalne.  3. Lokal ten Użyczający oddaje Biorącym do bezpłatnego używania.  **§ 3**  1. Biorący do używania potwierdza, iż jest mu znany stan techniczny lokalu.  2. Biorący do używania oświadcza, że lokal przekazany do używania jest zdatny do użytku i nie wnosi zastrzeżeń. Strony potwierdzają, że zmywarka jest nieczynna.  **§ 4**  Odbiorca przyjmuje przedmiot, o którym mowa §1, na czas oznaczony od …………… do …………………. . Istnieje możliwość przedłużenia okresu użyczenia. Przedłużenie umowy zostanie dokonane w formie pisemnej jako aneks do niniejszej umowy.  2. Biorący przyjmuje lokal do używania wraz ze wszystkimi urządzeniami znajdującymi się w nim.  **§ 5**  1. Biorący do używania zobowiązuje się do wykorzystywania lokalu wyłącznie na cele  zgodne z jego przeznaczeniem.  2. Biorący do używania nie odda przedmiotu umowy do używania i nie podnajmie go osobom trzecim.  **§ 6**  1. Odbiorca nie ponosi żadnych kosztów korzystania z lokalu, w szczególności z tytułu:  a) czynszu administracyjnego i opłat eksploatacyjnych, w szczególności za prąd, gaz, wodę oraz opłat komunalnych.  b) Biorący nie zostaną obciążeni kosztami napraw, jakie okażą się konieczne w trakcie trwania umowy.  **§ 7**  1. Biorący do używania zobowiązany jest zwrócić przedmiot umowy Użyczającemu, po zakończeniu okresu użyczenia.  2. Przedmiot umowy ma zostać zwrócony w stanie nie pogorszonym, bez wezwania ze  strony Użyczającego.  **§ 8**  1. Strony mogą wypowiedzieć niniejszą umowę z zachowaniem …………………… terminu wypowiedzenia.  2. Użyczający może wypowiedzieć umowę bez zachowania terminu wypowiedzenia, jeśli:  Biorący do używania:  a) używa przedmiotu umowy w sposób niezgodny z przeznaczeniem;  b) używa lokalu w sposób powodujący jego znaczne zniszczenie;  c) zachowuje się w sposób uciążliwy dla korzystających z innych lokali w budynku.  **§ 9**  1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia dotyczące niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.  **§ 10**  1. Umowa została zawarta w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.  2. W kwestiach, których nie reguluje niniejsza umowa należy odnieść się do właściwych przepisów Kodeksu Cywilnego. | **APARTMENT LENDING AGREEMENT**  Concluded on …………. in Warsaw between:  1. ………………. residing in …..……..at …………………..  with an identity card No. ……………., PESEL number …………………...,  hereinafter referred as the **Lender**,  **and**  1. …………………………………………. residing in  ……………………………………………...  ………………………………………………  with an Passport No. .....................................,  hereinafter referred to as the **Taker for Use** (**Taker** for short).  the named content:  **Preamble**  Considering that:   1. There is a war in Ukraine. 2. Refugees from Ukraine need help, including housing. 3. The parties conclude this agreement.   **§ 1**  1. The Lender declares that he is the owner of the premises located in the city of Warsaw at , of the applicant  from the following rooms: living room connected with kitchen, bedroom, bathroom, corridor, balcony(PRZYKŁADOWE, WPISAĆ CO JEST W MIESZKANIU), with a total usable area ….. m2.  **§ 2**  1. The subject of the lending agreement is the premises of using the property described in § 1.  2. The premises will be used by the Taker for the following purposes: accommodation.  3. The Lender gives this premises to the Taker for free use.  **§ 3**  1. The person taking over the service confirms that he knows the technical condition of the premises.  2. The person taking over the service declares that the premises handed over for use are fit for use and raise no objections. Parties agree that dishwasher is out of use.  **§ 4**  1. The Taker accepts the subject of the contract, specified in § 1, for use on time  marked from …………….to …………… . It is possible to extend these period of time. The extension of agreement will be made in writing form as annex to these agreement.  2. The Taker accepts the premises for use with all devices located in him.  **§ 5**  1. The Taker undertakes to use the premises only for purposes in accordance with its intended use.  2. The Taker shall not hand over the subject of the contract for use and shall not sublet it third parties.  **§ 6**   1. The Taker does not bear to pay any costs of using property, especially: 2. the administrative rent and fees consumables, in particular electricity, gas, water and fees municipal. 3. The recipient of the service will not be charged with the costs of repairs as it turns out necessary during the term of the contract.   **§ 7**  1. The Taker for use is obliged to return the subject of the contract to the Lender, after the lending period has ended.  2. The subject of the contract is to be returned in a non-deteriorated condition, without being called by the Lender.  **§ 8**  1. The parties may terminate this Agreement with meeting the deadline of ……………………………… ... notice period.  2. The Lender may terminate the contract without notice, if Takers:  a) uses the subject of the contract in a manner inconsistent with its intended use;  b) uses the premises in a way that causes its significant damage;  c) behaves in a way that is burdensome for people using other premises in the building.  **§ 9**  1. Any changes and additions to this contract must be made in writing  under pain of nullity.  **§ 10**  1. The contract was concluded in two identical counterparts, one for each  from the parties.  2. For matters not regulated in this Agreement, please refer to the appropriate ones  provisions of the Polish Civil Code. |

**Użyczający/Lender**  **Biorący do używania/ Taker**

…………………………………… ……………………………………..